

**ORIGINAL/ORIGINALE****Nr. 299****BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****DELIBERA
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.07.2026**12:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti di questa giunta comunale:

Sono presenti:

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.	Fernzugang/ modalità remota
ALBER Martin	Bürgermeister	Sindaco			
MAIR Peter	Gemeindereferent	Assessore			
PLANK Armin	Gemeindereferent	Assessore			
SCHWITZER Franz	Gemeindereferent	Assessore			
MARCASSOLI Verena	Gemeindereferentin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Fischnaller Josef

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt

Constatata la legalità della seduta

ALBER Martin

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D**O G G E T T O**

**Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen
Strategiedokumentes (DUP) 2027-2029**

**Approvazione della bozza del documento unico
di programmazione (DUP) 2027-2029**

Genehmigung des Entwurfs des einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) 2027-2029

Das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängige und beteiligte Gesellschaften sowie sonstige abhängige Einrichtungen fest;

Gemäß den Artikeln 151 Absätze 1 und 2 und 170 des gv.D. vom 18.08.2000, Nr. 267 (staatlicher Einheitstext der örtlichen Körperschaften), müssen die lokalen Körperschaften binnen 31. Juli eines jeden Jahres das Einheitliche Strategiedokument (DUP) vorlegen. Innerhalb 15. November eines jeden Jahres legt der Gemeindeausschuss dem Gemeinderat zusammen mit dem Muster des Haushaltsvoranschlags der Finanzbuchhaltung den Anhang zur Aktualisierung des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) vor;

Im Sinne des Art. 79 Absatz 4-octies des Sonderstatutes für Trient und Bozen, verpflichten sich die Region Trentino – Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen zu übertragen;

Mit dem Artikel 197 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol (Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2) wurde die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen;

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 führen die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 118/2011 mit dem Finanzjahr 2016 ein;

Das Landesgesetz vom 12.12.2016, Nr. 25 enthält im Artikel 3 die Fristen für die Vorlage des Einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) gemäß Artikel 151 des TUEL;

Der Art. 5 der Gemeindeordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 25 vom 28.05.2018, sieht vor, dass das Einheitliche Strategiedokument (DUP) auf der Grundlage der in der Anlage 4/1 zum Gesetzesver-

Approvazione della bozza del documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029

Il decreto legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, stabilisce l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio, nonché l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società o altri organismi controllati dal Comune;

Ai sensi degli articoli 151 comma 1 e 2 e 170 del 18.08.2000, n. 267 (Testo Unico Enti Locali), gli enti locali presentano il Documento Unico di Programmazione (DUP) entro il 31 luglio di ogni anno. Entro il 15 novembre di ciascun anno, con lo schema di delibera del bilancio di previsione finanziario, la giunta presenta al consiglio la nota di aggiornamento del Documento Unico di Programmazione (DUP);

Ai sensi dell'articolo 79 comma 4-octies dello Statuto Speciale per il Trentino – Alto Adige la Regione – Alto Adige e le province autonome si obbligano a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal Decreto Legislativo n. 118/2011;

Con l'articolo 197 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige (Legge Regionale 03.05.2018, n. 2) è stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza di emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriali;

Ai sensi dell'articolo 23 della Legge Provinciale n. 11/2014 la Provincia Autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali introducono a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del Decreto Legislativo n. 118/2011;

La legge provinciale 12.12.2016, n. 25 richiama all'articolo 3 i termini di presentazione del Documento Unico di Programmazione (DUP) di cui all'articolo 151 del TUEL;

L'articolo 5 del regolamento sulla contabilità, approvato con delibera del consiglio comunale n. 25 del 28.05.2018, prevede che il Documento Unico di Programmazione (DUP) viene predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato

tretenden Dekretes Nr. 118/2011 enthaltenen Grundlagen über die Haushaltsprogrammierung erstellt wird und dass dessen Genehmigung eine zwingende Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags ist. Im Sinne der genannten Verordnung genehmigt der Gemeindeausschuss das Einheitliche Strategiedokument (DUP) und legt es dem Gemeinderat zur Genehmigung vor;

Das einheitliche Strategiedokument ist das neue Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Das Dokument beinhaltet die wichtigsten Entscheidungen und diesbezüglichen allgemeinen Richtlinien betreffend die Umsetzung der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters;

Mit Interministerialdekret vom 18.05.2018 wurde für Gemeinden mit einer Bevölkerung von unter 5.000 Einwohnern das vereinfachte Einheitliche Strategiedokument (DUP) eingeführt;

Das Einheitliche Strategiedokument (DUP) wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage 4/1 zum Gesetzesvertretenden Dekret Nr. 118/2011 erstellt;

Unter anderem sieht der oben genannte Haushaltsgrundsatz für die Haushaltsplanung vor, dass im Einheitliche Strategiedokument (DUP) alle zusätzlichen Planungsinstrumente, welche im Zusammenhang mit der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft stehen und dessen Entwurf und Genehmigung durch den Gesetzgeber vorgesehen sind, enthalten sein müssen (so zum Beispiel das Dreijahresprogramm und das Jahresverzeichnis der öffentlichen Arbeiten, sowie das Dreijahresprogramm der Beschaffung von Lieferung und Dienstleistung wie im Artikel 37 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31-03-2023 Nr. 36 vorgesehen und auch andere Planungsinstrumente). Diese Dokumente werden mit dem Einheitlichen Strategiedokument (DUP) ohne weitere Beschlussfassung genehmigt;

Festgehalten, dass das Einheitliche Strategiedokument (DUP) vom Gemeindeausschuss innerhalb vom 31.07.2026 genehmigt und dem Gemeinderat vorgelegt werden muss;

Nach Einsichtnahme in den Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments 2027-2029;

Festgestellt, dass der Entwurf zum einheitlichen Strategiedokument dem Rechnungsrevisor bei der Vorlage zum Gemeinderat zur Begutachtung vorgelegt wird;

Dafürgehalten, den Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments 2027-2029 zu genehmigen und für

della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del Decreto Legislativo n. 118/2011 e costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione. Ai sensi del citato regolamento, la giunta approva il Documento Unico di Programmazione (DUP) e lo presenta al consiglio comunale per la conseguente deliberazione;

Il documento unico di programmazione è il nuovo documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento individua le principali scelte e gli indirizzi generali di programmazione riguardante il programma dell'amministrazione da realizzare;

Con Decreto Interministeriale del 18.05.2018 è stato introdotto per comuni con popolazione inferiore ai 5.000 abitanti il Documento Unico di Programmazione (DUP) semplificato;

Il Documento Unico di Programmazione (DUP) è stato predisposto nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato per la programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del Decreto Legislativo n. 118/2011;

Tra l'altro il suddetto principio applicato per la programmazioni prevede, che nel documento unico di programmazione devono essere inseriti tutti quegli ulteriori strumenti di programmazione relativi all'attività istituzionale dell'ente di cui il legislatore, prevede la redazione ed approvazione (come per esempio il programma triennale ed l'elenco annuale dei lavori pubblici, nonché il programma triennale di forniture e servizi previsti dall'articolo 37 del Decreto Legislativo 31-03-2023 n. 36, ed altri documenti di programmazione). Tali documenti sono approvati con il Documento Unico di Programmazione (DUP), senza necessità di ulteriori deliberazioni;

Preso atto che il Documento Unico di Programmazione (DUP) deve essere approvato dalla giunta entro il 31.07.2026 e deve essere presentato al consiglio comunale;

Vista la bozza del documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029;

Constatato che la bozza del documento unico di programmazione viene presentata al revisore dei conti prima della presentazione al consiglio comunale per la redazione del relativo parere;

Ritenuto di approvare la bozza del documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029 e di met-

die Gemeinderäte für 10 Tage zur Einsichtnahme im Sekretariat zu hinterlegen;

Festgehalten, dass das einheitliche Strategiedokument innerhalb 15. November eines jeden Jahres aktualisiert werden muss;

Darauf hingewiesen, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol", abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck
- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes – elektronischer Fingerabdruck

terlo a disposizione dei consiglieri comunali per presa visione mediante deposito in segreteria per un periodo di 10 giorni;

Constatato che il documento unico di programmazione deve essere aggiornato entro il 15 novembre di ogni anno;

Dato atto che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente – impronta digitale
- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del servizio finanziario – impronta digitale

UkRqYffcxP2rQnEELqwkJjAJVfNWhanmlm+iMBHVZG4=

Nach Einsichtnahme in:

- das einheitliche Strategiedokument
- den Haushaltsvoranschlag 2026-2028
- den Arbeitsplan 2026-2028
- die Satzung der Gemeinde Brenner i.g.F.;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visti:

- il documento unico di programmazione
- il bilancio di previsione 2026-2028
- il piano operativo di gestione 2026-2028
- lo Statuto del Comune di Brennero i.f.v.;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 i.f.v.;

b e s c h l i e s s t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in offenkundiger Form

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a
all' unanimità in forma palese

- 1) den Entwurf zum einheitlichen Strategiedokument 2027-2029, erstellt anhand der Vorgaben der angewandten Haushaltsgrundsätze betreffend die Haushaltsplanung gemäß GVD Nr. 118/2011, zu genehmigen.
- 2) das einheitliche Strategiedokument (DUP) bildet wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses, auch wenn nicht materiell beigelegt.
- 3) Das Dreijahresprogramm und das Jahresverzeichnis der öffentlichen Arbeiten, sowie das Dreijahresprogramm der Beschaffung von Lieferung und Dienstleistung gemäß Artikel 37 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36 werden im Sinne des Artikel 5 des Ministerialdekretes Nr. 14/2018 auf der Amtstafel veröffentlicht; es wird von einem Beteiligungsverfahren mittels Anmerkungen

- 1) di approvare la bozza del documento unico di programmazione (DUP) 2027-2029, redatto in base alle indicazioni dei principi contabili applicati concernente la programmazione di bilancio ai sensi del Decreto Legislativo n. 118/2011.
- 2) il documento unico di programmazione (DUP) forma parte sostanziale della presente deliberazione, anche se non materialmente allegato.
- 3) Il programma triennale e l'elenco annuale dei lavori pubblici, nonché il programma triennale di forniture e servizi di cui all'articolo 37 del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36 vengono pubblicati in base dall'articolo 5 del Decreto Ministeriale n. 14/2018 sull'albo pretorio; si prescinde dalla fase partecipativa tramite osservazioni.

abgesehen.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit gemäß Artikel 183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ mit getrennter Abstimmung mit einstimmigem Ausgang für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Rechtsmittel: Gemäß Art. 183 Abs. 5 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger und jede Bürgerin gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen. Innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, kann jeder und jede Interessierte, gemäß Art. 41 Abs. 2 des gv.D. Nr. 104/2010, gegen diesen Beschluss beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120 Abs. 5 des gv.D. Nr. 104/2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

La presente delibera con ulteriore votazione unanimemente espressa è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Ai sensi dell'art. 183 co. 5 della L.R. 03/05/2018, n. 2, avverso questa deliberazione ogni cittadino e ogni cittadina può presentare opposizione alla Giunta Comunale entro il periodo di pubblicazione. Entro 60 giorni dal decorso del periodo di pubblicazione, ogni interessato ed interessata, ai sensi dell'art. 41 co. 2 del d.lgs. n. 104/2010, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.

Per delibere in materia di appalti pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120 co. 5 del d.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto medesimo.

Der Vorsitzende - Il Presidente

ALBER Martin

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale

Fischnaller Josef

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale